

# STR-DH700

## Beknopte installatiegids

## Snabbstartguide

## Guida di impostazione rapida

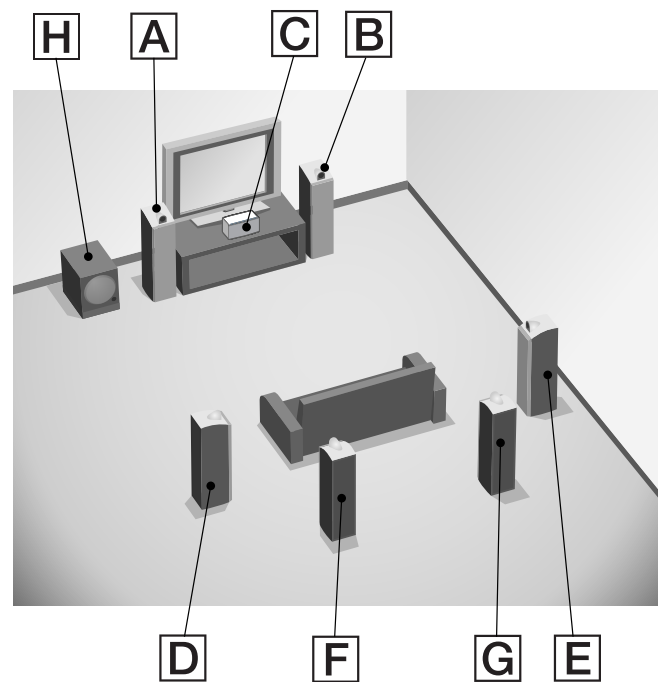
## Podręcznik szybkiej instalacji



4 1 2 9 7 8 5 3 1 (1)

Sony Corporation © 2009 Printed in Malaysia

### 1: De luidsprekers installeren/ 1: Placering av högtalarna/ 1: Installazione dei diffusori/ 1: Instalowanie głośników



#### Nederlands

Deze Beknopte installatiegids beschrijft, hoe u een DVD-speler, een satelliet tuner of een settopbox, een Blu-ray-discspeler, een televisie, luidsprekers en een subwoofer moet aansluiten, zodat u kunt genieten van multikanaals surround-geluid. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing bij de receiver voor meer informatie.

In de afbeeldingen van deze gids worden de luidsprekers aangegeven met [A] tot en met [H].

- [A] Voorluidspreker (links)
- [B] Voortluidspreker (rechts)
- [C] Middenluidspreker
- [D] Surroundluidspreker (links)
- [E] Surroundluidspreker (rechts)
- [F] Surround-achterluidspreker (links)
- [G] Surround-achterluidspreker (rechts)
- [H] Subwoofer

#### 1: De luidsprekers installeren

In de bovenstaande afbeeldingen wordt een voorbeeld weergegeven van de configuratie van een 7.1-kanals luidsprekersysteem (zeven luidsprekers en één subwoofer). Raadpleeg de gebruiksaanwijzing bij de receiver voor meer informatie.

#### 2: De luidsprekers aansluiten

Sluit de luidsprekers aan op basis van het aantal luidsprekers en het type luidsprekers.

##### Informatie over luidsprekerkabels

- Gebruik luidsprekerkabels die geschikt zijn voor de breedte van de kamer.
- Aan de hand van de kleur of het teken van de luidsprekerkabel bepaalt u welke kant op de plusaansluiting (+) of minaansluiting (-) moet worden aangesloten. Zo weet u zeker dat u de kabel op de juiste manier aansluit, zonder de plus- en minkant te verwisselen.

#### Informatie over luidspreker aansluitingen

- Verbind de plusaansluiting ⊕ met de plusaansluiting ⊕ van de receiver en verbind de minaansluiting ⊖ met de minaansluiting ⊖ van de receiver.
- Zie de bovenstaande afbeelding voor meer informatie over het aansluiten van de luidsprekerkabels.

#### Informatie over de toets SPEAKERS

U kunt het luidsprekersysteem selecteren. Raadpleeg "7: Het luidsprekersysteem selecteren" in de gebruiksaanwijzing bij de receiver voor meer informatie.

### 3: Andere componenten aansluiten

Dit is een voorbeeld van hoe u deze receiver en de componenten kunt aansluiten. Raadpleeg stap 3 en 4 van "Aan de slag" van de gebruiksaanwijzing bij deze receiver voor meer informatie over andere aansluitingen en componenten.

### 4: Alle netsnoeren als laatste aansluiten

Sluit het netsnoer aan op een stopcontact. Raadpleeg "Het netsnoer aansluiten" in de gebruiksaanwijzing bij de receiver voor meer informatie.

#### Svenska

Denna Snabbinställningsguide beskriver hur du ansluter en DVD-spelare, satellitmottagare eller digitalbox, Blu-ray-skivspelare, TV, högtalare, och en subwoofer så att du kan avnjuta multikanals surroundljud. Mer information finns i bruksanvisningen som medföljer mottagaren.

I illustrationerna i den här guiden har högtalarna fått beteckningar från [A] till [H].

- [A] Främre högtalare (vänster)
- [B] Främre högtalare (höger)
- [C] Mithögtalare
- [D] Surroundhögtalare (vänster)
- [E] Surroundhögtalare (höger)
- [F] Bakre surroundhögtalare (vänster)
- [G] Bakre surroundhögtalare (höger)
- [H] Subwoofer

#### 1: Placering av högtalarna

Ovanstående bild visar ett exempel på konfiguration av ett 7.1-kanaligt system (sju högtalare och en subwoofer). Mer information finns i bruksanvisningen som medföljer mottagaren.

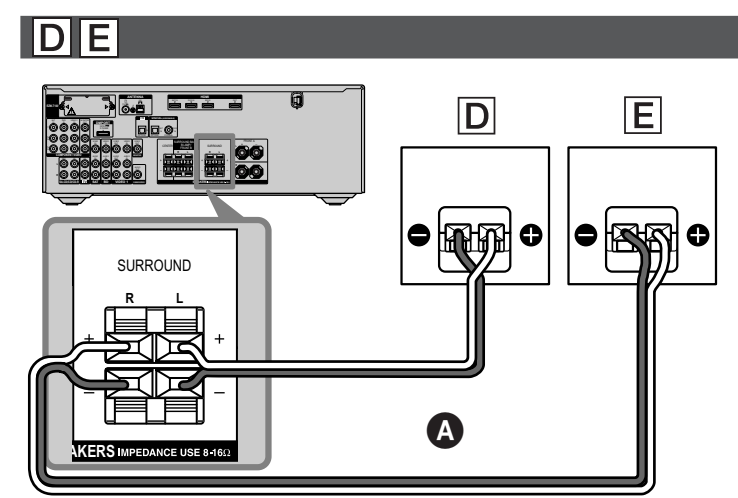
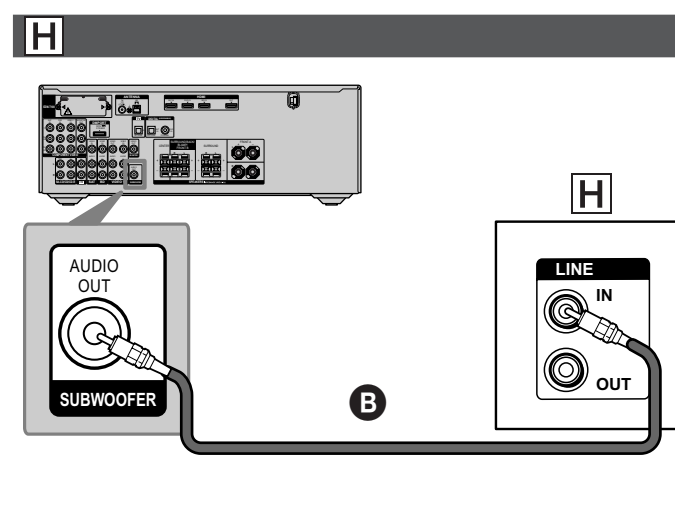
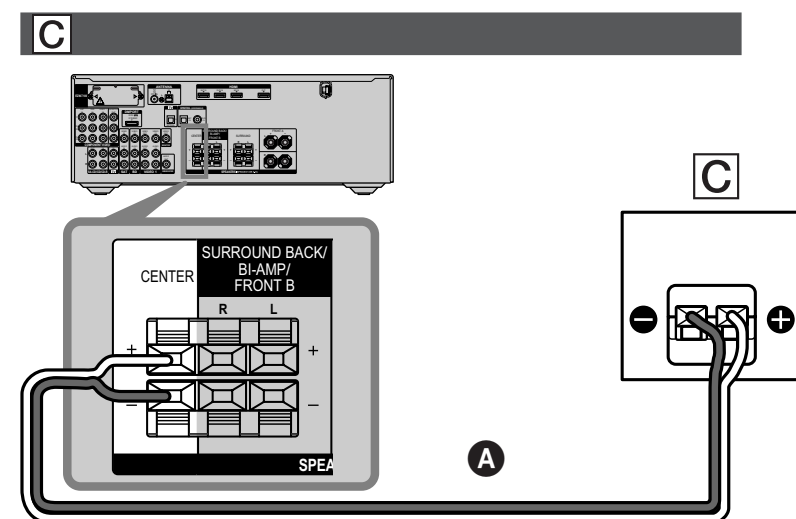
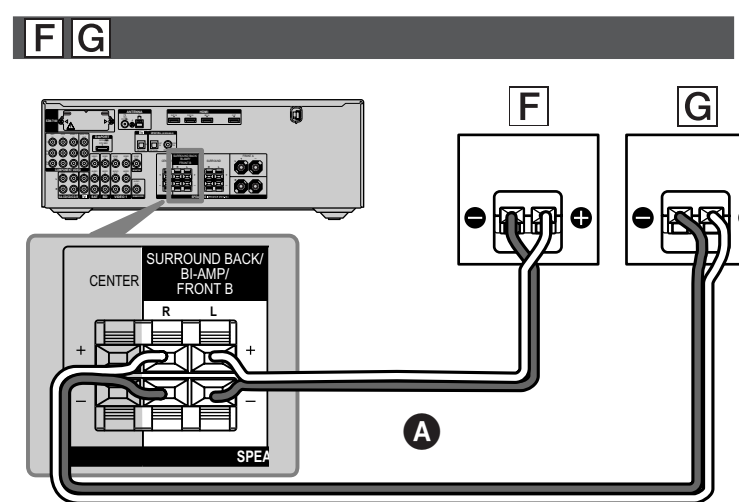
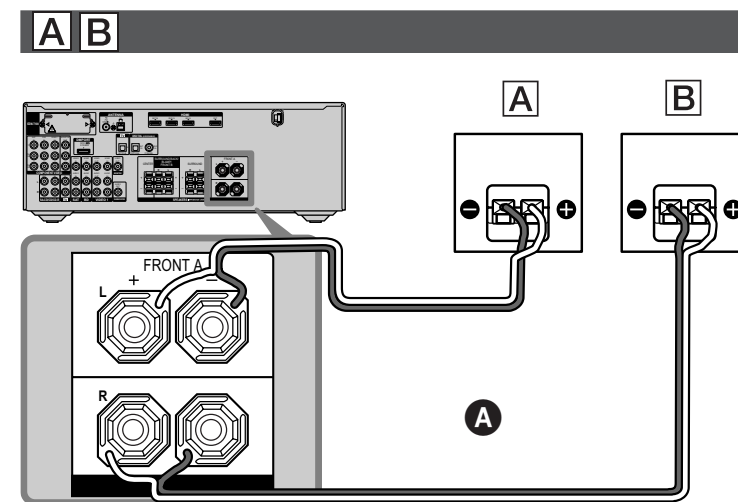
#### 2: Anslutning av högtalarna

Anslut högtalarna efter hur många högtalare du har och av vilken typ de är.

##### Om högtalarkablar

- Använd högtalarkablar som passar rummets storlek.
- Genom att bestämma vilken färg eller markering på högtalarkablarna som du använder för att ansluta kablarna till pluspolerna (+) respektive minuspolerna (-) får du korrekt anslutning utan att du riskerar att blanda ihop plus och minus.

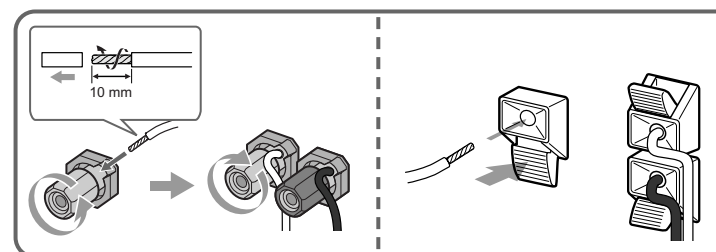
### 2: De luidsprekers aansluiten/2: Anslutning av högtalarna/2: Collegamento dei diffusori/2: Podłączenie głośników



**Kabels gebruikt voor de aansluiting (niet bijgeleverd)/ Anslutningskablar (medföljer ej)/ Cavi utilizzati per il collegamento (non in dotazione)/ Przewody użyte do połączenia (nie należą do wyposażenia)**

**A** Luidsprekerkabels/Högtalarkablar/Cavo dei diffusori/ Przewody głośnikowe

**B** Mono-audiokabel/Enkanalig ljudkabel/ Cavo audio monofonico/Monofoniczny przewód audio



#### Om högtalarkontakter

- Anslut kontakten ⊕ till kontakten ⊕ på mottagaren och anslut kontakten ⊖ till kontakten ⊖ på mottagaren.
- Se ovanstående bild för mer information om hur du ansluter högtalarkablarna.

#### Om knappen SPEAKERS

Du kan välja högtalarsystem. Mer information finns under "7: Välj högtalarsystem" i bruksanvisningen som medföljer mottagaren.

### 3: Anslutning av andra komponenter

Det här är ett exempel på hur du ansluter den här mottagaren och andra komponenter. Se steg 3 och 4 i "Komma igång" i bruksanvisningen som medföljer den här mottagaren för mer information om andra anslutningar och andra komponenter.

#### 4: Anslut alla nätkablar sist

Anslut nätkabeln till ett vägguttag. Mer information finns under "Anslut nätkabeln" i bruksanvisningen som medföljer mottagaren.

#### Italiano

Questa Guida all'installazione rapida illustra come collegare un lettore DVD, un sintonizzatore satellitare, o decodificatore, un lettore Blu-ray Disc, la TV, i diffusori e un subwoofer, in modo da poter usufruire di un audio surround multicanale. Per ulteriori informazioni, consultate le Istruzioni per l'uso del ricevitore.

Nelle illustrazioni contenute in questa guida sono indicati i diffusori da [A] a [H].

- [A] Diffusore anteriore (sinistro)
- [B] Diffusore anteriore (destra)
- [C] Diffusore centrale
- [D] Diffusore surround (sinistro)
- [E] Diffusore surround (destra)
- [F] Diffusore posteriore surround (sinistro)
- [G] Diffusore posteriore surround (destra)
- [H] Subwoofer

#### 1: Installazione dei diffusori

Le illustrazioni riportate sopra mostrano l'esempio relativo alla configurazione di un sistema diffusori a 7.1 canali (sette diffusori e un subwoofer). Per ulteriori informazioni, consultate le Istruzioni per l'uso del ricevitore.

#### 2: Collegamento dei diffusori

Collegare i diffusori in base al numero e al tipo.

##### Informazioni sui cavi dei diffusori

- Utilizzare cavi dei diffusori appropriati per la larghezza della stanza.
- Prestando attenzione al colore o al simbolo del cavo del diffusore da collegare al connettore di segno più (+) o di segno meno (-), è possibile collegare il cavo in modo corretto, senza invertire la polarità.

### 3: Andere componenten aansluiten/3: Anslutning av andra komponenter/3: Collegamento di altri componenti/3: Podłączenie innych urządzeń

#### Videocomponenten/ Videokomponenter/ Componenti video/ Urządzenia wideo

##### Opmerking

Zorg ervoor dat u de fabrieksinstelling van de DVD-ingangstoets op de afstandsbediening wijzigt, zodat u de toets kunt gebruiken voor de DVD-speler. Voor details verwijzen wij naar "Toetsinstellingen wijzigen" in de gebruiksaanwijzing van de receiver.

##### Obs!

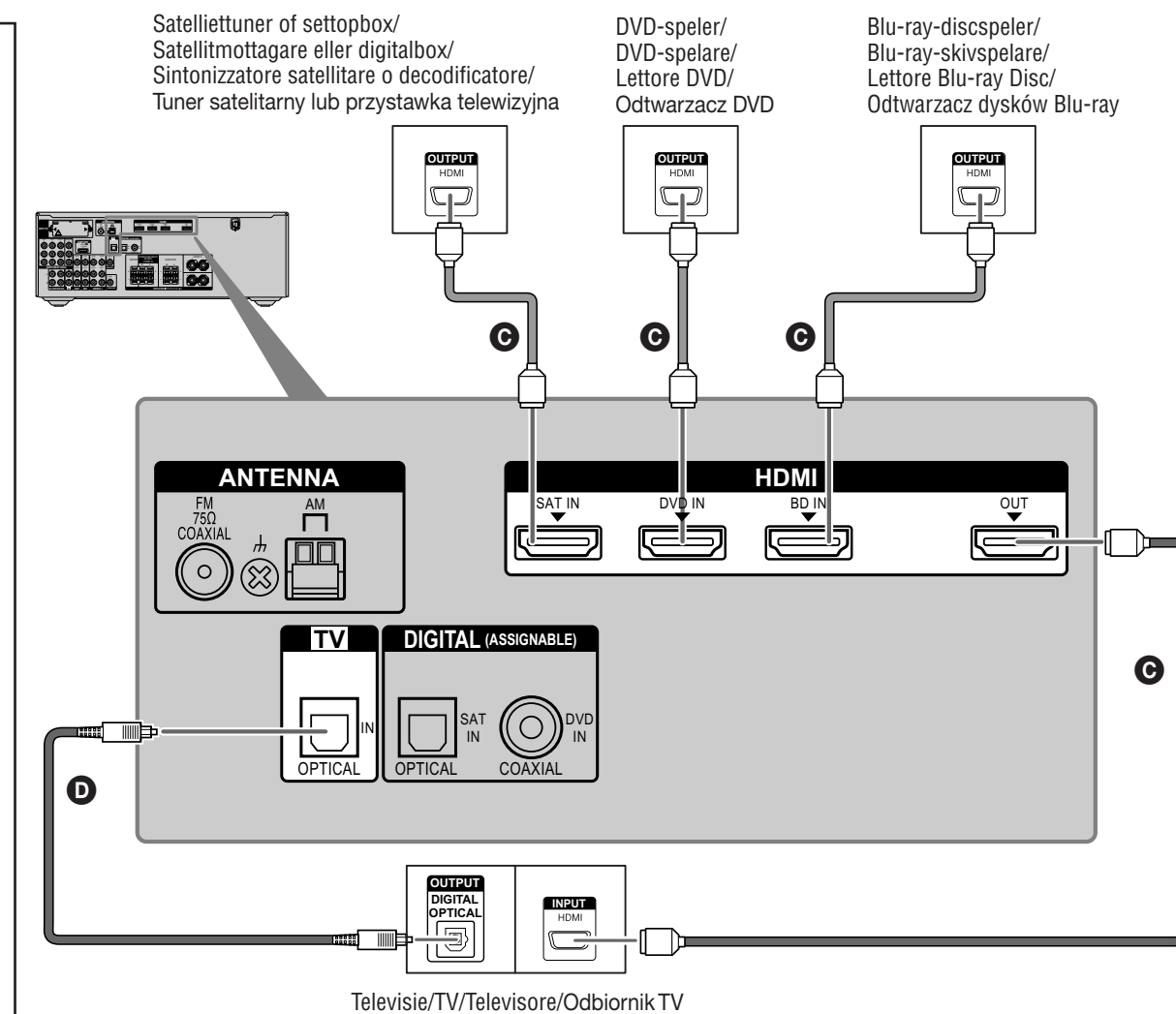
Glöm inte att ändra fabriksinställningen för ingångsknappen DVD på fjärrkontrollen, så att du kan använda knappen till att kontrollera DVD-spelare. För närmare detaljer, se "Ändra knapparnas tilldelade funktioner" i mottagarens bruksanvisning.

##### Nota

Assicurarsi di modificare l'impostazione predefinita del tasto di ingresso DVD sul telecomando in modo da utilizzare il tasto per controllare il lettore DVD. Per informazioni dettagliate, fare riferimento a "Riassegnazione dei tasti" nelle istruzioni per l'uso del ricevitore.

##### Uwaga

Upewnij się, aby zmienić ustawienie fabryczne przycisku wyboru wejścia DVD na pilocie, aby można go było używać do obsługi odtwarzacz DVD. Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz „Zmiana przypisania przycisków” w instrukcji obsługi odbiornika.



**Kabels gebruikt voor de aansluiting (niet bijgeleverd)/Anslutningskablar (medföljer ej)/ Cavi utilizzati per il collegamento (non in dotazione)/Przewody użyte do połączenia (nie należą do wyposażenia)**

- C** HDMI-kabel/HDMI-kabel/Cavo HDMI/Kabel HDMI
- D** Optisch digitale kabel/Optisch digitalkabel/Cavo digitale ottico/Cyfrowy przewód optyczny

#### Informazioni sulle prese

- Collegare la presa ⊕ alla presa ⊕ del ricevitore, quindi la presa ⊖ alla presa ⊖ sul ricevitore.
- Per ulteriori informazioni sul collegamento dei cavi dei diffusori, fare riferimento all'illustrazione riportata sopra.

#### Informazioni sul tasto SPEAKERS

È possibile selezionare il sistema diffusori. Per ulteriori informazioni, consultate la sezione "7: Selezione del sistema diffusori" nelle Istruzioni per l'uso del ricevitore.

### 3: Collegamento di altri componenti

Questa sezione contiene l'esempio relativo al collegamento del presente ricevitore ad altri componenti. Per ulteriori informazioni su altri collegamenti e sugli altri componenti, consultate i punti 3 e 4 della sezione "Operazioni preliminari" delle Istruzioni per l'uso del ricevitore.

### 4: Collegamento finale di tutti i cavi di alimentazione

Collegare il cavo di alimentazione CA a una presa di rete. Per ulteriori informazioni, consultate la sezione "Collegamento del cavo di alimentazione CA" delle Istruzioni per l'uso del ricevitore.

#### Polski

Niniejszy Podręcznik szybkiej instalacji opisuje sposób podłączenia odtwarzacza DVD, tunera satelitarnej lub przystawki telewizyjnej, odtwarzacza dysków Blu-ray, odbiornika telewizyjnego, głośników i subwoofera, aby można było korzystać z wielokanałowego dźwięku przestrzennego. Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi dostarczonej z odbiornikiem.

Na ilustracjach w tym podręczniku głośniki oznaczono literami od [A] do [H].

- [A] Głośnik przedni (lewy)
- [B] Głośnik przedni (prawy)
- [C] Głośnik środkowy
- [D] Głośnik dźwięku przestrzennego (lewy)
- [E] Głośnik dźwięku przestrzennego (prawy)
- [F] Tylny głośnik dźwięku przestrzennego (lewy)
- [G] Tylny głośnik dźwięku przestrzennego (prawy)
- [H] Subwoofer

#### 1: Instalowanie głośników

Na powyższych ilustracjach przedstawiono przykładową konfigurację zestawu głośników 7.1-kanalowych (siedem głośników i jeden subwoofer). Zapoznaj się z instrukcją obsługi dołączonej do odbiornika.

#### 2: Podłączenie głośników

Podłącz głośniki zgodnie z ich numerem i typem.

##### Informacje o przewodach głośnikowych

- Należy użyć przewodów głośnikowych odpowiadających szerokości pomieszczenia.
- Podłączając przewody głośnikowe określonego koloru lub o odpowiednim oznaczeniu do złącza plus (+) lub minus (-), można mieć pewność, że zostaną one podłączone prawidłowo, do właściwych złączy plus i minus.

#### Informacje o gniazdach głośników

- Podłącz gniazdo ⊕ do gniazda ⊕, a gniazdo ⊖ do gniazda ⊖ w odbiorniku.
- Szczegółowe informacje o podłączaniu przewodów głośnikowych można znaleźć na powyższej ilustracji.

#### Informacje o przycisku SPEAKERS

Istnieje możliwość wybrania zestawu głośnikowego. Szczegółowe informacje można znaleźć w rozdziale „7: Wybór zestawu głośnikowego”, w instrukcji obsługi dostarczonej z odbiornikiem.

### 3: Podłączenie innych urządzeń

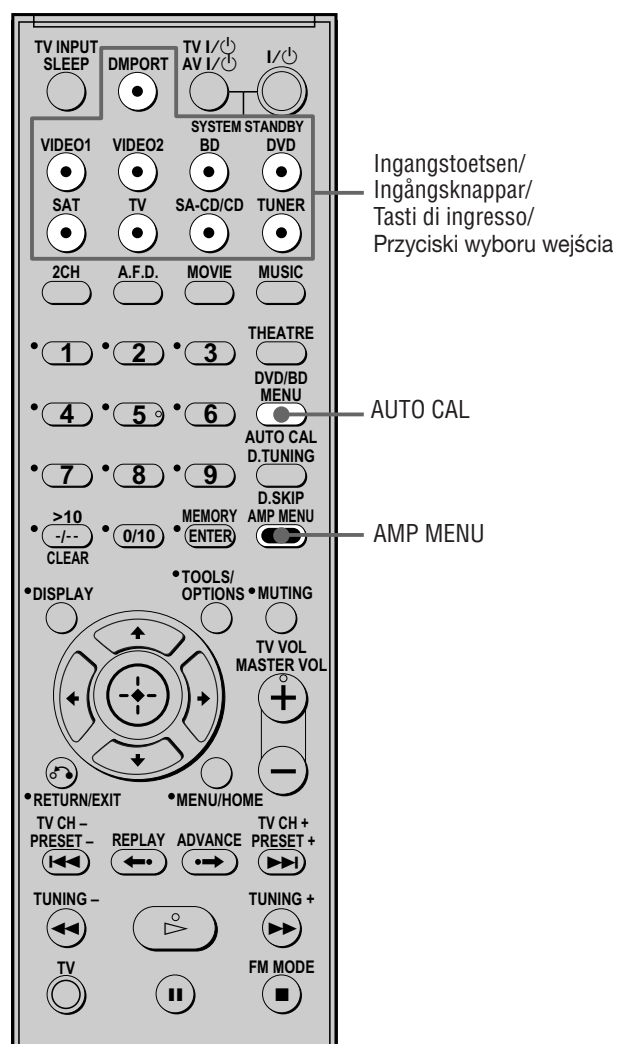
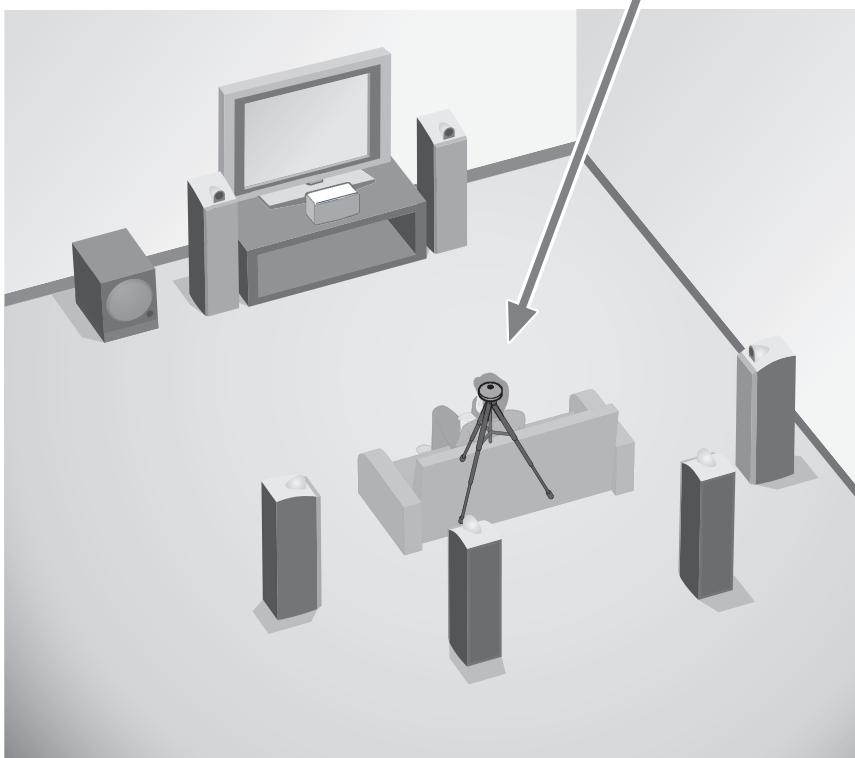
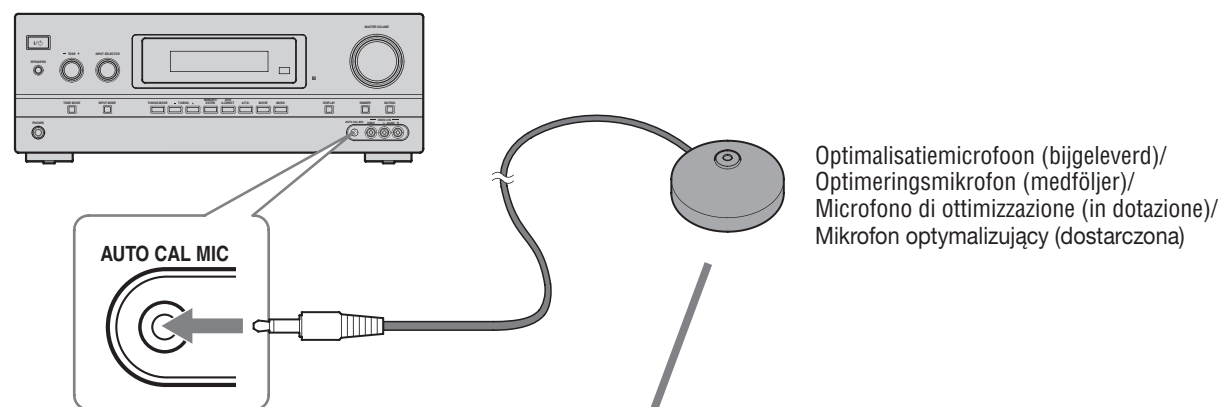
Jest to przykładowe połączenie odbiornika z innymi urządzeniami. Szczegółowe informacje o innych połączeniach i urządzeniach można znaleźć w punktach 3 i 4 rozdziału „Czynności wstępne”, w instrukcji obsługi dostarczonej z odbiornikiem.

### 4: Wszystkie przewody zasilające należy podłączyć na końcu

Przewód zasilający należy podłączyć do gniazda ściennego. Zapoznaj się z rozdziałem „Podłączenie przewodu zasilającego” w instrukcji obsługi dostarczonej z odbiornikiem.



## 5: De luidsprekerinstellingen automatisch kalibreren/ 5: Automatisk kalibrering av högtalarinställningarna/ 5: Calibrazione automatica delle impostazioni dei diffusori/ 5: Automatyczne kalibrowanie ustawień głośników



### Nederlands

#### 5: De luidsprekerinstellingen automatisch kalibreren

Met de functie Automatische Kalibratie kunt u de luidsprekers zo instellen dat automatisch het gewenste geluid wordt verkregen van alle aangesloten luidsprekers. De functie Automatische Kalibratie werkt als volgt:

- Controleer de aansluiting tussen elke luidspreker en de receiver.
- Pas het luidsprekerniveau aan.
- Meet de afstand van elke luidspreker tot uw luisterpositie.

##### 1 Sluit de bijgeleverde optimalisatiemicrofoon aan op de AUTO CAL MIC-aansluiting van de receiver.

##### 2 Stel de optimalisatiemicrofoon op.

Plaats de optimalisatiemicrofoon bij de luisterpositie. U kunt ook een krukje of statief gebruiken zodat de optimalisatiemicrofoon zich op dezelfde hoogte als uw oren bevindt.

##### 3 Druk op AMP MENU en druk vervolgens op AUTO CAL.

De functie voor automatische kalibratie wordt gestart.

Raadpleeg stap 8 van “Aan de slag” van de gebruiksaanwijzing bij deze receiver voor meer informatie over de functie voor automatische kalibratie.

#### Opmerkingen

- Als er zich obstakels tussen de optimalisatiemicrofoon en de luidsprekers bevinden, kan de kalibratie niet correct worden uitgevoerd. Verwijder eventuele obstakels uit het metingsgebied om metingsfouten te voorkomen.
- De subwoofer wordt niet herkend door de functie voor automatische kalibratie. Alle instellingen voor de subwoofer worden behouden.
- Als de frequentie voor lage tonen lager is dan gewenst, stelt u het formaat van de luidsprekers in met het menu SYSTEM. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing bij deze receiver voor meer informatie.

#### 6: Andere componenten instellen

U moet elke component instellen zodat het geluid goed wordt uitgevoerd via de luidsprekers als u afspeelt op een aangesloten component. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing bij elke component voor meer informatie.

#### Opmerking

Als er geen digitaal signaal wordt ingevoerd via de COAXIAL- of OPTICAL-aansluiting op de receiver, wordt “NO INPUT” in het display weergegeven. Dit duidt niet op een probleem.

#### Na de instelling

De receiver is gereed voor gebruik. Druk op de ingangstoets op de afstandsbediening om de component te selecteren die u wilt afspelen. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing bij de receiver voor meer informatie.

### Svenska

#### 5: Automatisk kalibrering av högtalarinställningarna

Du kan få alla anslutna högtalare automatiskt inställda som du vill ha dem med hjälp av den automatiska kalibreringen (Auto Calibration). Den automatiska kalibreringen utför följande:

- Kontrollerar anslutningen mellan de olika högtalarna och mottagaren.
- Ställ in högtalarvolymen.
- Mäter upp avståndet från de olika högtalarna till din lyssningsposition.

##### 1 Anslut den medföljande optimeringsmikrofonen till AUTO CAL MIC kontakten på mottagaren.

##### 2 Ställa upp optimeringsmikrofonen.

Placera optimeringsmikrofonen vid din lyssningsposition. Du kan också använda en pall eller ett stativ så att optimeringsmikrofonen hamnar på samma höjd som dina öron.

##### 3 Tryck på AMP MENU och tryck sedan på AUTO CAL.

Den automatiska kalibreringen startar.

Mer information om den automatiska kalibreringen finns under steg 8 i ”Komma igång” i bruksanvisningen som medföljer mottagaren.

#### Obs!

- Om det finns några hinder mellan optimeringsmikrofonen och högtalarna kan inte kalibreringen utföras på korrekt sätt. Ta bort eventuella hinder från mätområdet för att undvika fel i mätningen.
- Den automatiska kalibreringen kan inte registrera subwoofern. Därför bibehålls alla subwooferinställningar.
- Om basfrekvensen är lägre än önskat kan du använda menyn SYSTEM för att ställa in högtalarstorleken. Mer information finns i bruksanvisningen som medföljer mottagaren.

#### 6: Ställa in andra komponenter

Du bör ställa in varje komponent så att ljudet sänds ut från högtalarna korrekt när du spelar upp en ansluten komponent. Mer information finns i bruksanvisningen som medföljer respektive komponent.

#### Obs!

Om inga digitala signaler tas emot via COAXIAL- eller OPTICAL-kontakten på mottagaren visas ”NO INPUT” på skärmen. Det är inte ett tecken på att något är fel.

#### Efter inställningen

Mottagaren är nu färdig att användas. Tryck på ingångsknappen på fjärrkontrollen för att välja den komponent du vill spela upp från. Mer information finns i bruksanvisningen som medföljer mottagaren.

### Italiano

#### 5: Calibrazione automatica delle impostazioni dei diffusori

È possibile impostare i diffusori in modo da ottenere automaticamente l’audio desiderato da tutti i diffusori collegati utilizzando la funzione di calibrazione automatica. La funzione di calibrazione automatica consente di eseguire le seguenti operazioni:

- Controllare il collegamento tra ogni diffusore e il ricevitore.
- Regolare il livello dei diffusori.
- Misurare la distanza tra ogni diffusore e la posizione di ascolto.

##### 1 Collegare il microfono di ottimizzazione in dotazione alla presa AUTO CAL MIC sul ricevitore.

##### 2 Impostare il microfono di ottimizzazione.

Posizionare il microfono di ottimizzazione in corrispondenza della posizione di ascolto. È inoltre possibile utilizzare uno sgabello o un treppiede in modo che il microfono di ottimizzazione rimanga posizionato in corrispondenza della posizione di ascolto.

##### 3 Premere AMP MENU, quindi premere AUTO CAL.

Viene avviata la funzione di calibrazione automatica.

Per ulteriori informazioni sulla funzione di calibrazione automatica, consultare il punto 8 della sezione “Operazioni preliminari” delle Istruzioni per l’uso del ricevitore.

#### Note

- La presenza di ostacoli tra il microfono di ottimizzazione e i diffusori, impedisce l’esecuzione di una calibrazione corretta. Rimuovere tutti gli ostacoli presenti nell’area in cui viene eseguita la calibrazione, onde evitare errori di misurazione.
- Poiché la funzione di calibrazione automatica non è in grado di rilevare il subwoofer. Vengono mantenute tutte le impostazioni del subwoofer.
- Se la frequenza dei bassi è inferiore a quella desiderata, utilizzare il menu SYSTEM per impostare le dimensioni dei diffusori. Per ulteriori informazioni, consultare le Istruzioni per l’uso del ricevitore.

#### 6: Impostazione di altri componenti

È necessario impostare ogni componente in modo tale che, durante la riproduzione su un apparecchio collegato, l’audio venga emesso dai diffusori in modo corretto. Per ulteriori informazioni, consultare le Istruzioni per l’uso di ogni componente.

#### Note

Se tramite la presa COAXIAL o OPTICAL non viene trasmesso alcun segnale digitale, sul display viene visualizzato “NO INPUT”. Non si tratta di un problema di funzionamento.

#### Una volta completata l’impostazione

Il ricevitore è pronto per essere utilizzato. Premere il tasto di ingresso sul telecomando per selezionare l’apparecchio che si desidera riprodurre. Per ulteriori informazioni, consultare le Istruzioni per l’uso del ricevitore.

### Polski

#### 5: Automatyczne kalibrowanie ustawień głośników

Funkcja automatycznej kalibracji umożliwi skonfigurowanie głośników w celu automatycznego uzyskania odpowiedniego dźwięku z wszystkich podłączonych głośników. Funkcja automatycznej kalibracji:

- Sprawdź podłączenie głośników do odbiornika.
- Ustaw poziomy głośników.
- Zmierz odległość każdego głośnika od miejsca odsłuchu.

##### 1 Podłącz dostarczony mikrofon optymalizujący do gniazda AUTO CAL MIC w odbiorniku.

##### 2 Skonfi guruj mikrofon optymalizacyjny.

Ustaw mikrofon optymalizacyjny w miejscu odsłuchu. Można także skorzystać z taboretu lub statywu, aby umieścić mikrofon na wysokości uszu słuchacza.

##### 3 Naciśnij przycisk AMP MENU, następnie przycisk AUTO CAL.

Uruchomiona zostanie funkcja automatycznej kalibracji.

Szczegółowe informacje o funkcji automatycznej kalibracji można znaleźć w punkcie 8 rozdziału „Czynności wstępne”, w instrukcji obsługi dostarczonej z odbiornikiem.

#### Uwagi

- Jeśli między mikrofonem optymalizacyjnym a głośnikami znajdują się jakieś przeszkody, nie można poprawnie przeprowadzić kalibracji. Aby uniknąć błędów pomiaru, należy usunąć przeszkody.
- Funkcja automatycznej kalibracji nie umożliwia wykrycia subwoofera. Wszystkie ustawienia subwoofera zostaną więc zachowane.
- Jeśli częstotliwość tonów niskich jest zbyt mała, użyj menu SYSTEM w celu ustawienia rozmiaru głośników. Szczegółowe informacje na ten temat można znaleźć w instrukcji obsługi dostarczonej z odbiornikiem.

#### 6: Ustawianie innych urządzeń

Należy odpowiednio ustawić wszystkie urządzenia, aby dźwięk był prawidłowo odtwarzany podczas korzystania z podłączonego urządzenia. Zapoznaj się z instrukcją obsługi każdego podłączanego urządzenia.

#### Uwaga

Jeśli przez gniazdo COAXIAL lub OPTICAL nie jest przesyłany żaden sygnał cyfrowy, na wyświetlaczu pojawi się napis „NO INPUT”. Nie oznacza to awarii.

#### Po wybraniu ustawień

Odbiornik jest gotowy do użytku. Naciśnij przycisk wyboru wejścia na pilocie, aby wybrać urządzenie do odtwarzania. Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi dostarczonej z odbiornikiem.